



A Rare book - Dhevaiula on Ramanathaswami



By

C.Rangarajan, Chennai

This classical work on Sri Ramanatha Swami of Rameswaram was composed by “Palapattadai Chokkanatha Pillai”. This work was discovered by Sri U.Ve. Saminatha Iyer after comparing multiple versions. He also wrote a commentary on this rare text.



With the blessings of Lord Ramanatha Swami, Mother Parvathavardhini and Lord Rama, here is an attempt to provide a reasonable translation of this work, in English. Any error can be ascribed to me.

| | |
|--|-----|
| பொங்கலர் பூத்ததடம் போன்றமட வார்களட்ட மங்கல மேந்தி மகிழ்வேந்தப் - பங்கயனும் | 125 |
| மாலும் பறவைகளில் வந்தேற வாசையிரு நாலும் புரப்போர் நரர்விலங்கு - மேலேற | 126 |
| எட்டிய கோள்க ளெழுபத் தொருகுதிரை கட்டிய தேர்கள் கடிதேறக் - கிட்டுவினை | 127 |
| பாறுமிரு நால்வசவும் பன்னோ ருருத்திரரு மேறு விமான மினிதேறச் - சீறயிலை | 128 |
| எள்ளு மிருகண் னெழுமடவார் நான்மூன்று புள்ளும் விலங்கும் பொலிந்தேறக் - கிள்ளைமொழி | 129 |

To have the darshan of Lord Ramanathaswamy in the chariot procession, the following rushed to Rameswaram:

1. Lord Brahma in his Swan Vahana
2. Lord Vishnu in Garuda Vahana
3. Astha-dik palakas, who are protecting the eight directions, kubera's wealth had come in their vahanas. The following are the astha-dik palakas
 - i. Anala ii. Anila iii. Apath saivan iv.Soman v. Dhara vi. Dhruva vii. Pratyusha viii. Prabhasa

(The 8 palakas had indulged in stealing the Kamadhenu cow from Sage Vasishtha and incurred his wrath & shaap/curse.They were born to King Santanu and Ganga ma.They were drowned in the river Ganga immediately upon birth and received their shaap-vimochan or relief from the curse).

(To be continued)

Ref:

1. <https://www.tamildigitallibrary.in/book-detail.php?id=jZY9lup2kZl6TuXGIZQdjZhdKJYy#book1/>

